

Cambridge University Press

978-1-108-04921-4 - A Life of Archbishop Thomas Becket in Icelandic: Volume 1

Edited by Eiríkr Magnússon

Table of Contents

[More information](#)

~~~~~  
**C O N T E N T S.**  
~~~~~

b

YFIRLIT,

	Blaðsíða
Prologus	2
KAP. I.	
Hér byrjar sögu Thómas erkibyskups	4
KAP. II.	
Anselmus varð erkibyskup í Cancia	10
KAP. III.	
Thómas fæddr - - - -	12
KAP. IV.	
Af Thómasi - - - -	16
KAP. V.	
Sanctus Thómas fór í skóla - - - -	18
KAP. VI.	
Er Stephanus varð konungr í Englandi ok af páfatölu	26
KAP. VII.	
Guðs maðr Thómas kemr heim af skóla - - - -	28
KAP. VIII.	
Er Thómas fèll í ána - - - -	30
KAP. IX.	
Thomas varð erkidjákni - - - -	34
KAP. X.	
Hversu Sancte Gregorius skipaði fyrst kristni í Eng- landi - - - -	40

CONTENTS.

	Page
Prologue	3
CHAP. I.	
Here beginneth the story of archbishop Thomas	5
CHAP. II.	
How Anselm became archbishop of Canterbury	- 11
CHAP. III.	
The birth of Thomas	13
CHAP. IV.	
Of Thomas	- 17
CHAP. V.	
St. Thomas goeth to school	19
CHAP. VI.	
How Stephen became king of England, and of the tale of the popes	- 27
CHAP. VII.	
How God's man, Thomas, cometh home from school	29
CHAP. VIII.	
How Thomas fell into the river	- - 31
CHAP. IX.	
How Thomas was made archdeacon	- - 35
CHAP. X.	
How St. Gregory first set up Christian law in England	- 41
	b 2

viii	YFIRLIT:		
	KAP. XI.		Blaðsíða
Er Heinrekr varð konungr yfir Englandi	-	-	42
	KAP. XII.		
Er Thómas varð canceler	-		44
	KAP. XIII.		
Af háttum hins heilaga Thómas erkibyskups	-		50
	KAP. XIV.		
Er Heinrekr konungr kjöri Thómas	-	-	60
	KAP. XV.		
Thómas kjörinn erkibyskup í Cancia	-		70
	KAP. XVI.		
Thómas kvittaðr af krúnunni	-	-	76
	KAP. XVII.		
Thómas vígðr múnkr			84
	KAP. XVIII.		
Thómas vígðr byskup	-	-	88
	KAP. XIX.		
Hversu Thómas erkibyskup háttar dagliga sínum hæg			94
	KAP. XX.		
Atferði Thóme	-	-	100
	KAP. XXI.		
Af setningi Thóme	-	-	106
	KAP. XXII.		
Af röksemd Thóme erkibyskups			110
	KAP. XXIII.		
Af umvandan heilags herra Thóme erkibyskups	-	-	116
	KAP. XXIV.		
Af Thómasi erkibyskupi	-	-	122

Cambridge University Press

978-1-108-04921-4 - A Life of Archbishop Thomas Becket in Icelandic: Volume 1

Edited by Eiríkr Magnússon

Table of Contents

[More information](#)

CONTENTS.	ix
CHAP. XI.	
How Henry became king of England -	Page 43
CHAP. XII.	
How Thomas became chancellor - -	45
CHAP. XIII.	
Concerning the habits of St. Thomas - -	51
CHAP. XIV.	
How king Henry elected Thomas - - -	61
CHAP. XV.	
How Thomas was elected archbishop of Canterbury -	71
CHAP. XVI.	
How Thomas was absolved by the crown -	77
CHAP. XVII.	
Thomas ordained monk - - -	85
CHAP. XVIII.	
How Thomas was consecrated bishop - -	89
CHAP. XIX.	
How archbishop Thomas fareth in his daily manner of life - - - -	95
CHAP. XX.	
The habits of Thomas - - -	101
CHAP. XXI.	
Concerning the household rules of Thomas -	107
CHAP. XXII.	
Of the zeal of archbishop Thomas	111
CHAP. XXIII.	
Of the reproofs of the holy lord Thomas archbishop	117
CHAP. XXIV.	
Of archbishop Thomas	123

x	YFIRLIT.	
	KAP. XXV	Blaðsíða
	Thómas vígði byskupa ok tók or jörðu líkam Eðvarðar	134
	KAP. XXVI.	
	Hèr ríss misþykt milli byskups ok konungs	136
	KAP. XXVII.	
	Deila konungs ok byskups -	146
	KAP. XXVIII.	
	Af Thómasi ok byskupum	156
	KAP. XXIX.	
	Er Thómas, samþykkir konungs vana	162
	KAP. XXX.	
	Hversu klerkr ávítaði Thóman - - - -	168
	KAP. XXXI.	
	Ágánger Heinreks - -	176
	KAP. XXXII.	
	Af fundi í Norðantún ok ákæru	184
	KAP. XXXIII.	
	Af því Thómas sýkist - -	200
	KAP. XXXIV.	
	Hèr snúast byskupar í móti sancti Thómasi	206
	KAP. XXXV.	
	Guðs maðr Thómas ríðr af fundi	216
	KAP. XXXVI.	
	Er Thómas ferr brott, ok af bustigli merking	228
	KAP. XXXVII.	
	Utskýring af drauminum -	232

CONTENTS.		xi
CHAP. XXV.		Page
How Thomas consecrated bishops and translated the body of Edward		135
CHAP. XXVI.		
Here ariseth dissension between the bishop and the king - - -		137
CHAP. XXVII.		
Quarrel between the king and the bishop		147
CHAP. XXVIII.		
Of Thomas and the bishops		157
CHAP. XXIX.		
How Thomas consenteth to the king's customs		163
CHAP. XXX.		
How a clerk chid Thomas		169
CHAP. XXXI.		
The masterful ways of Henry - - -		177
CHAP. XXXII.		
The meeting of Northampton. Accusations	-	185
CHAP. XXXIII.		
How Thomas falleth ill	-	201
CHAP. XXXIV.		
Here the bishops turn against Saint Thomas		207
CHAP. XXXV.		
God's man Thomas rideth away from the meeting		217
CHAP. XXXVI.		
How Thomas fareth away		229
CHAP. XXXVII.		
The dream areded	-	233

xii	YFIRLIT.		
	KAP. XXXVIII.		Blaðsíða
Hér byrjar flóttu Thóme erkibyskups	-	-	240
	KAP. XXXIX.		
Áf ferð Thóme	-	-	254
	KAP. XL.		
Er konungr sendi til Róms	-	-	260
	KAP. XLI.		
Af sendimönnum Thóme	-	-	270
	KAP. XLII.		
Thómas kom í curia	-	-	288
	KAP. XLIII.		
Er Thómas less sakir	-	-	292
	KAP. XLIV.		
Er Thómas yfirvann kardinales	-	-	298
	KAP. XLV.		
Afdæmdir vanar Heinreks konungs		-	302
	KAP. XLVI.		
Er Thómas resigneraði	-	-	304
	KAP. XLVII.		
Er vorr Herra vitraðist hinum heilaga Thómasi		-	312
	KAP. XLVIII.		
Af harðleik Heinreks konungs			318
	KAP. XLIX.		
Er Thómas erkibyskup ok Heinrekr konungr senda til páfans		-	326
	KAP. L.		
Er Heinrekr konungr snýst í mót páfanum			330

CONTENTS.	xiii
CHAP. XXXVIII.	
Here beginneth the flight of archbishop Thomas	Page - 241
CHAP. XXXIX.	
Of the travelling of Thomas -	- 255
CHAP. XL.	
How the king sent to Rome	- 261
CHAP. XLI.	
Of the messengers of Thomas - -	271
CHAP. XLII.	
How Thomas cometh to the pope's court -	289
CHAP. XLIII.	
How Thomas readeth out the charges - -	293
CHAP. XLIV.	
How Thomas overcame the cardinals - -	299
CHAP. XLV.	
The customs of king Henry condemned -	- 303
CHAP. XLVI.	
How Thomas resigned - - -	305
CHAP. XLVII.	
How our Lord revealed Himself in a vision to the holy Thomas -	313
CHAP. XLVIII.	
Of the hardness of king Henry -	319
CHAP. XLIX.	
How archbishop Thomas and king Henry send to the pope - -	327
CHAP. L.	
How king Henry turneth against the pope	331

xiv	YFIRLIT.		
	KAP. LI.		Blaðsíða
Bréf páfans til Heinreks konungs			332
	KAP. LII.		
Konungr blíðkast ekki			336
	KAP. LIII.		
Thómas skifar bréf til Heinreks konungs			340
	KAP. LIV.		
Útlægðir frændr Thóme			346
	KAP. LV.		
Páfi fór heim í Róm, enn Thómas var eftir	-	-	352
	KAP. LVI.		
Er hinn heilagi Thómas fór or Pontis	-	-	368
	KAP. LVII.		
Er páfinn skrifar til Englands	-	-	376
	KAP. LVIII.		
Er Lundúna byskup skrifar	-	-	380
	KAP. LIX.		
Af vitran	-	-	388
	KAP. LX.		
Bréf byskupa til Thóman	-	-	394
	KAP. LXI.		
Bréf Thómas erkibyskups til byskupa	-	-	398
	KAP. LXII.		
Af sendiboðum páfans	-	-	410
	KAP. LXIII.		
Hér bannar konungr at biðja fyrir Thómasi	-	-	416
	KAP. LXIV.		
Af Thómasi erkibyskupi ok Heinreki konungi			424

Cambridge University Press

978-1-108-04921-4 - A Life of Archbishop Thomas Becket in Icelandic: Volume 1

Edited by Eiríkr Magnússon

Table of Contents

[More information](#)

CONTENTS.	xv
CHAP. LI.	
The pope's letter to king Henry	Page 333
CHAP. LII.	
The king softeneth not -	337
CHAP. LIII.	
Thomas writeth a letter to king Henry	341
CHAP. LIV.	
The kin of Thomas are banished	347
CHAP. LV.	
The pope goeth to Rome, but Thomas abideth behind	353
CHAP. LVI.	
How the holy Thomas went away from Pontigny -	369
CHAP. LVII.	
How the pope writeth to England - - -	377
CHAP. LVIII.	
How the bishop of London writeth - - -	381
CHAP. LIX.	
Concerning a vision - - -	389
CHAP. LX.	
Letter from the bishops to Thomas	395
CHAP. LXI.	
The letter of archbishop Thomas to the bishops -	399
CHAP. LXII.	
Concerning the messengers of the pope -	411
CHAP. LXIII.	
Here the king forbiddeth to pray for Thomas -	417
CHAP. LXIV.	
Concerning archbishop Thomas and king Henry -	425

xvi	YFIRLIT.		
	KAP. LXXV.		Blaðsíða
Af skilnaði konunga	-	-	- 432
	KAP. LXXVI.		
Af fundi Thómas erkibyskups ok konunga	-		440
	KAP. LXXVII.		
Af vígslu Heinreks unga til konungs	-		448
	KAP. LXXVIII.		
Af boðskap ok forboði páfáns			454
	KAP. LXXIX.		
Af sætt erkibyskups ok konungs			460
	KAP. LXXX.		
Af erkibyskupi ok konungi			468
	KAP. LXXXI.		
Er sancte Thómas bað Fracka konung um stein	-		474
	KAP. LXXXII.		
Er þeir byrja upp steyt móti sancte Thómasi	-		480
	KAP. LXXXIII.		
Er sancte Thómas kom til Englands ok heim í Cancía	-		488
	KAP. LXXXIV.		
Er byskupar fóru á fund Heinreks konungs at rægja	-		496
	KAP. LXXXV.		
Er Thómas erkibyskup ætlar til unga konungs	-		504
	KAP. LXXXVI.		
Af iiij. riddorum Guðs óvinum	-		508

Cambridge University Press

978-1-108-04921-4 - A Life of Archbishop Thomas Becket in Icelandic: Volume 1

Edited by Eiríkr Magnússon

Table of Contents

[More information](#)

CONTENTS.		xvii
CHAP. LXXV.		
Of the parting of the kings	- - -	Page 433
CHAP. LXXVI.		
Of the meeting of archbishop Thomas and the kings	-	441
CHAP. LXXVII.		
Concerning the coronation of the young Henry	-	449
CHAP. LXXVIII.		
Of the pope's message and interdict	-	455
CHAP. LXXIX.		
Concerning the peace between the archbishop and the king	-	461
CHAP. LXX.		
Of the archbishop and the king		469
CHAP. LXXI.		
How Saint Thomas asked the king of the French for a stone	-	475
CHAP. LXXII.		
How they commence strife against Saint Thomas	-	481
CHAP. LXXIII.		
How Saint Thomas returneth to England and home to Canterbury	-	489
CHAP. LXXIV.		
How the bishops went to meet king Henry with slanderous reports	- - -	497
CHAP. LXXV.		
How archbishop Thomas was minded to go to the young king	- - -	505
CHAP. LXXVI.		
Concerning four knights, the enemies of God	-	509

Cambridge University Press

978-1-108-04921-4 - A Life of Archbishop Thomas Becket in Icelandic: Volume 1

Edited by Eiríkr Magnússon

Table of Contents

[More information](#)

xviii

YFIRLIT.

KAP. LXXVII.

Blaðsíða

Af hinum heilaga Thómasi erkibyskupi, er hann sagði
fyrir sína písl - 516

KAP. LXXVIII.

Hversu Guðs óvinir meinmæltu hinn heilaga Thomam
erkibyskup 522

KAP. LXXIX.

Er riddarar koma til sinnar fylgdar - 532

KAP. LXXX.

Lífát Thóme erkibyskups - 542

KAP. LXXXI.

Hversu góðir menn hörmuðu eftir fráfall hins heilaga
Thómas erkibyskups - 550

Cambridge University Press

978-1-108-04921-4 - A Life of Archbishop Thomas Becket in Icelandic: Volume 1

Edited by Eiríkr Magnússon

Table of Contents

[More information](#)

CONTENTS.		xix
CHAP. LXXVII.		
Concerning the holy Thomas, how he prophesied about his martyrdom	- - -	Page 517
CHAP. LXXVIII.		
How the enemies of God spoke evil against the holy arch- bishop Thomas	-	523
CHAP. LXXIX.		
How the knights came back to their followers		533
CHAP. LXXX.		
The death of archbishop Thomas	-	543
CHAP. LXXXI.		
How good men grieved after the death of the holy arch- bishop Thomas	- - -	551
